



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

цифровой нагревательный

термостат DTEF16B-WiFi/DTEF16W-WiFi

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение.....	2
2. Технические характеристики.....	2
3. Монтаж.....	3
4. Подключение к электросети.....	4
5. Обозначения на дисплее.....	5
6. Основные настройки.....	6
6.1. Управление.....	6
6.2. Программирование.....	7
6.3. Дополнительные параметры.....	8
7. Гистерезис (разность между температурами включения и выключения).....	10
8. Индикация неисправности датчика.....	10
9. Подключение к Wi-Fi.....	11
10. Гарантийные обязательства и прочее.....	20

1

1. НАЗНАЧЕНИЕ

DTEF16 - WiFi предназначен для ручного, автоматического/программируемого поддержания установленной пользователем температуры в помещениях оборудованных системами электрического обогрева «теплый пол» с использованием выносного и встроенного датчика температуры. Функция Wi-Fi позволяет контролировать, задавать, программировать и управлять всеми необходимыми параметрами через приложение Smart life.

Особенности:

- Наличие встроенного и внешнего датчика
- Точность до 0,5 °C позволяет поддерживать температуру в пределах установленного вами уровня.
- Блокировка от детей
- Память данных при выключенном питании.
- Режим отдыха позволяет вам наслаждаться более комфортной температурой во время отпуска.
- Возможность проверить температуру датчика.

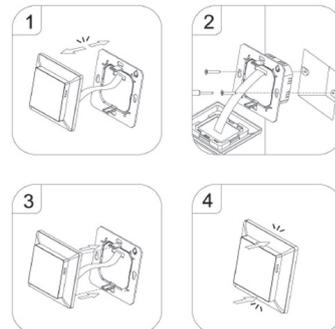
2

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:	90-240В 50/60 Гц
Диапазон отображения температуры	1 – 70 ° C
Точность отображения	± 0,5 ° C
Условия изоляции:	Нормальная окружающая среда
Датчик зонда:	NTC (10k) 1%
Программа запуска	Устанавливается на 1 неделю в виде цикла
Емкость контакта:	16A / 230V
Выход	Реле переключения
Предельный диапазон температур	0 – 70 ° C
Установка	встраиваемый тип (в стену)
Диапазон регулировки температуры	5 – 35 ° C
Габаритные размеры (мм)	55x55x12

3. МОНТАЖ

1. Нажмите пальцами под боковую часть лицевой панели и потяните на себя. Отсоедините лицевую панель.
2. Подключите терморегулятор к электросети согласно схеме подключения (см. пункт 4). Закрепите винтами заднюю панель к монтажной коробке.
3. Соедините лицевую панель и панель.
4. Закрепите лицевую панель, нажав на нее по бокам до щелчка.



Не давите пальцами на ЖК дисплей, нажимайте на боковую раму.

3

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Перед подключением и установкой

1. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Несоблюдение этих требований может привести к повреждению изделия или возникновению опасных ситуаций.
2. Проверьте характеристики, указанные в инструкции, чтобы убедиться, что продукт подходит для вас.
3. Установщик должен быть квалифицированным опытным специалистом по техническому обслуживанию.
4. После завершения установки проверьте работу устройства.

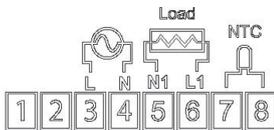


ОПАСНО!

Опасность поражения электрическим током, повреждения оборудования, короткого замыкания в цепи оборудования. Перед установкой отключите источник питания.

Схема подключения

Клеммы 3 и 4 подключаются к сети переменного тока напряжением 230 В.
Клеммы 5 и 6 подключаются к нагрузке.
Клеммы 7 и 8 подключаются к внешнему датчику.



4

5. ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

	Ручной режим.		Режим отдыха, праздничные дни и температуру можно настроить в режиме обратного отсчета.
	Часы.		Обогрев, значок исчезает, чтобы остановить нагрев заданной температуры.
	Комнатная температура.	SET	Установка температуры.
	Режим программирования.		Соединение WIFI, мигает режим распределения EZ (SmartConfig). Когда эти два значка не отображаются, это означает, что WIFI отключен, проверьте сеть.
	Активировать оконную функцию.		Значок облака: мигает режим сети распределения точек доступа.
	Временный ручной режим.		Блокировка от детей.

5

6. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

6.1 Управление

- Включение / Выключение:** При выключенном питании короткое нажатие для включения термостата; при включенном питании длительное нажатие для выключения термостата. Состояние включения питания, короткое нажатие для отображения времени на часах.
- В. 1.** Короткое нажатие для переключения режима программирования и ручного режима.
2. Включите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для перехода в программируемую настройку.
3. Выключите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для перехода к расширенным настройкам.
- С. 1.** Клавиша уменьшения параметра.
2. Длительное нажатие для блокировки / разблокировки.
- Д. 1.** Клавиша увеличения параметра.
2. Длительное нажатие для запроса температуры внешнего датчика.
3. Нажмите или войдите во временный ручной режим.
- Е.** Комбинированное нажатие для перехода в соответствующий режим Wi-Fi.

Настройка часов

Включите термостат, длительное нажатие в течение 3-5 секунд для входа в область настройки, короткое нажатие или для выбора значка, короткое нажатие ввода настроек часов, короткое нажатие для выбора: минуты, часа, недели, короткое нажатие и для настройки данных.

6

6.2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5 + 2 (заводские настройки по умолчанию), 6 + 1 и 7, 6-кратная настройка периода по выбору пользователя. В дополнительных настройках выберите нужный вам режим, в режиме включения питания осуществите длительное нажатие в течение 3-5 секунд. Введите настройку режима программирования, затем коротким нажатием выберите: час, минуту, период времени и нажмите и для настройки данных, завершите настройку, через 10 секунд автоматически осуществится сохранение задачи.

P1	P2	P3	P4	P5	P6
Wake up	Leave home	ack home	eave home	Back home	Sleep
6: 00	20°C	8: 00	15°C	11: 30	15°C
		13: 30	15°C	17: 00	15°C
				22: 00	15°C

Оптимальная комфортная температура составляет 18°C-22°C

7

6.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

В выключенном состоянии, длительное нажатие **⋮** в течение 3-5 секунд для доступа к расширенной опции, короткое нажатие **⋮** для выбора опции и настройки данных с помощью **▲** или **▼**, короткое нажатие **⋮** для переключения следующей опции. Подождите около 5 секунд после завершения настройки, и настройка прекратится.

Номер	Параметры настройки	Функция настройки данных	Заводские настройки по умолчанию
1	Измерение t "калибровки"	9°C-+9°C (отображается значение комнатной температуры)	Калибровка точности 0.5°C
2	Запуск/остановка, настройка рабочих температур	0.5°C-2.5°C	1°C
3	Защита от высоких температур, настройка температур	1°C-9°C	2°C
4	Варианты сенсорного управления	N1: Внутренний датчик (защита от высоких температур закрыта) N2: Внешний датчик (защита от высоких температур закрыта) N3: Температура управления внутренним датчиком, предельная температура внешнего датчика (внешний датчик обнаруживает, что температура выше самой высокой температуры внешнего датчика, термостат закроет реле, отключит нагрузку)	N1
5	Настройка блокировки от детей	0: половинная блокировка 1: полная блокировка	0 сек
6	Защита внешнего датчика от высоких температур	20°C-70°C При установке t 20°C, если нажать ▼ , отобразится [-] , отмените защиту от высоких температур	45°C

8

7	Защита от низких температур	1-10°C При установке t = 10 , если нажать кнопку ▲ , отобразится [-] , отмените защиту от низких температур	5°C
8	Установка минимального предела температуры	1-10°C	5°C
9	Установка максимального предела температуры	20-70°C	35°C
A	Функция удаления накипи	0: отключить функцию удаления накипи 1: включить функцию удаления накипи	0
B	Память состояния включения/выключения питания после отключения электричества	0: Включение / выключение термостата при электрификации 1: Термостат выключен при электрификации 2: Термостат включен при электрификации	0
C	Еженедельный выбор программ	0: 5+2 / 1: 6+1 / 2: 7	0
D	Режим яркости	0: Выключен; 1: Слабо яркий 2: Полусветлый	2
E	Восстановление заводских настроек по умолчанию	Отображение A0, длительное нажатие клавиши ⋮ до полного отображения	-
F	Функция окна запускает температуру	10-20°C, установочная температура составляет 10°C, уменьшите ее, отобразится [-] , затем отмените эту функцию	-
H	Время выполнения оконной функции	10-20мин	10

9

7. ГИСТЕРЕЗИС (РАЗНОСТЬ МЕЖДУ ТЕМПЕРАТУРАМИ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ)

Предельная температура внешнего датчика составляет 45°C для заводского значения по умолчанию (A6), значение обратной разницы управления внешним датчиком (A3) равно 2. Когда температура поднимется до 45°C, реле перестанет работать и напомнит о высокой температуре сигналом тревоги. Если температура снизится до 43°C, реле продолжит работать, и сигнал тревоги о нагреве будет снят (он может работать только тогда, когда температура в помещении ниже заданной температуры).

8. ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ДАТЧИКА

Выберите правильный способ работы встроенного и внешнего датчика, при неправильном выборе или неисправности датчика (поломке) на экране будет отображаться "E1" или "E2". Термостат прекратит нагрев до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

10

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К WIFI

Подготовка, необходимая для подключения к Wi-Fi. Мобильный телефон 4G и беспроводной маршрутизатор, повторно подключите беспроводной маршрутизатор к интерфейсу WLAN мобильного телефона и запишите пароль Wi-Fi необходимо использовать, когда термостат сопряжен с Wi-Fi.

ПРИМЕЧАНИЕ

Wi-Fi от маршрутизатора должен быть 2,4 G, 4G

Шаг 1. Загрузите свое приложение

Сканируйте следующий QR-код и загружайте приложение через браузер (Android, iOS).

Включите термостат, нажмите и удерживайте комбинацию клавиш **⋮** и **▼**



Активируйте значок сети раздачи WIFI

Шаг 2. Зарегистрируйте свою учетную запись

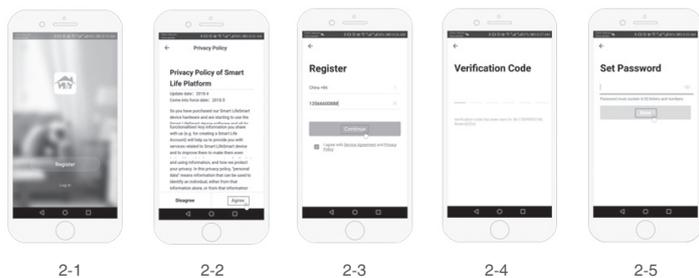
- После установки ПРИЛОЖЕНИЯ нажмите кнопку «зарегистрироваться» (рис. 2-1)
- Ознакомьтесь с Политикой конфиденциальности и нажмите «Согласен»,

Шаг 3. Создайте информацию о семье (рис. 3-1)

1. Введите фамилию (рис. 3-2).
2. Выберите или добавьте комнату (рис. 3-2).
3. Установите местоположение (рис. 3-3), затем установите местоположение термостата (Рис. 3-4).

чтобы перейти к следующему шагу. (Рис. 2-2)

- Имя учетной записи для регистрации используйте ваш доступный адрес электронной почты или номер мобильного телефона. Выберите регион, затем нажмите «Продолжить» (Рис. 2-3).
- Вы получите 6-значный проверочный код по электронной почте или SMS и введите свой телефон (рис. 2-4).
- Установите пароль учетной записи, пароль должен содержать 6-20 букв и цифр. нажмите кнопку «Готово» (рис. 2-5).



12

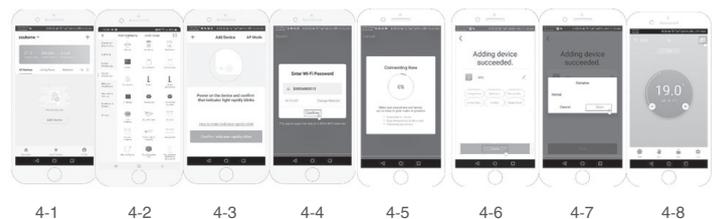


13

Шаг 4. Подключите сигнал Wi-Fi (режим распределения EZ)

1. Перейдите в настройки Wi-Fi на своем телефоне и убедитесь, что вы подключены через 2,4G, а не 5G. большинство современных маршрутизаторов имеют соединение 2.4G и 5G. 5G соединения не работает с термостатом.
2. На телефоне нажмите «Добавить устройство» или «+» в правом верхнем углу приложения, чтобы добавить устройство (рис. 4-1), и в разделе «Мелкое устройство» выберите тип устройства «Термостат» (рис. 4-2).
3. Обратитесь к руководству по термостату и нажмите соответствующую клавишу, чтобы активировать режим пары Wi-Fi.
4. На нашем термостате подтвердите значки **📶** **🔗** быстро мигают, а затем вернитесь и подтвердите это на ваше приложение. Введите пароль вашего беспроводного маршрутизатора с учетом регистра (рис. 4-4) и подтвердите. Приложение будет подключаться автоматически (рис. 4-5). Обычно это может занять от 5 до 90 секунд. Если вы получили сообщение об ошибке, убедитесь, что вы ввели правильный пароль Wi-Fi (с учетом регистра, который обычно находится в нижней части вашего маршрутизатора) и что вы не используете подключение 5G к Wi-Fi. Имя вашей комнаты можно изменить, когда устройство отключено.

14



Шаг 4b. (альтернативный метод) (сопряжение в режиме точки доступа) Выполняйте это только в том случае, если на шаге 4a не удалось выполнить сопряжение устройства.

1. На телефоне нажмите «Добавить устройство» или «+» в правом верхнем углу приложения, чтобы добавить устройство (рис. 4-1), и в разделе «Мелкое устройство» выберите тип устройства «Термостат» и нажмите «Режим AP» в верхний правый угол (рис. 4-9).
2. Обратитесь к руководству по термостату и нажмите соответствующую кнопку, чтобы активировать мигает. Это может занять от 5 до 20 секунд. Если также мигает, отпустите кнопки и снова нажмите их.

15

3. В приложении нажмите «Подтвердить, что индикатор мигает», затем введите пароль вашего беспроводного маршрута (рис. 4-4).

4. Нажмите «Подключить сейчас» и выберите сигнал Wi-Fi (Smartlife-XXXX) вашего термостата. (рис. 4-11 и 4-12) он скажет, что Интернет может быть недоступен, и попросит вас изменить сеть, но проигнорируйте это.

5. Вернитесь в свое приложение и нажмите «Подключиться», после чего приложение подключится автоматически. (рис. 4-5)

Обычно это может занять от 5 до 90 секунд, после чего появится подтверждение (рис. 4-6) и вы сможете изменить имя термостата (рис. 4-7).



16

Шаг 5. Изменение типа датчика и предела температуры

Нажмите кнопку настройки (рис. 4-8) в правом нижнем углу, чтобы вызвать меню. Щелкните параметр Тип датчика и введите пароль (обычно 123456). Затем вам будет предложено 3 варианта:

1. «Только внутренний датчик» будет использовать только внутренний датчик воздуха.
2. «Только внешний датчик» будет использовать только датчик пола.
3. «Внутренние и внешние датчики» будут использовать оба датчика для считывания температуры.

После того, как вы выбрали тип датчика, проверьте, что «Set temp. max» установлен на подходящую температуру для вашего пола (обычно 45).

* Для защиты пола всегда следует использовать напольный зонд с электрическим подогревом пола.

Шаг 6. Программирование ежедневного расписания

Нажмите кнопку настройки (рис. 4-8) в правом нижнем углу, чтобы вызвать меню, в нижней части. В меню будет 2 отдельные опции, называемые «тип недельной программы» и «настройка недельной программы». Тип «Недельная программа» позволяет выбрать количество дней, к которым применяется расписание: 5+2 (будни-выходные), 6+1 (пн-сб+вс) или 7 дней (вся неделя).

17

Настройка «Недельная программа» позволяет вам выбирать время и температуру вашего ежедневного расписания в разные моменты времени. У вас будет 6 вариантов времени и температуры для установки. См. пример ниже.

Часть 1	Часть 2	Часть 3	Часть 4	Часть 5	Часть 6
Вставай	Выйти из дома	Домой	Выйти из дома	Домой	Спать
06:00	08:00	11:30	13:30	17:00	22:00
20°C	15°C	15°C	15°C	15°C	15°C

Если вам не нужно, чтобы температура поднималась и опускалась в середине дня, вы можете установить одинаковую температуру в частях 2, 3 и 4, чтобы она не повышалась снова до времени в части 5.

Дополнительные функции

Праздничный режим: Вы можете запрограммировать термостат на отсутствующую температуру на срок до 30 дней, чтобы во время вашего отсутствия в доме было фоновое тепло. Это можно найти в разделе режима 🖐️ (рис. 4-8). У вас есть возможность установить количество дней от 1 до 30 и температуру до 27°C.

18

Режим блокировки

Эта опция позволяет дистанционно заблокировать термостат, чтобы никакие изменения не могли быть внесены. Это можно сделать, щелкнув символ 🔒 (рис. 4-8). Чтобы разблокировать, щелкните символ 🔓 (рис. 4-8) еще раз.

Группировка устройств

Вы можете объединить несколько термостатов в группу и управлять ими всеми одновременно. Это можно сделать, щелкнув 👤 (рис. 4-8) в правом верхнем углу, а затем выбрав опцию «Создать группу». Если у вас подключено несколько термостатов, это позволит вам отметить каждый из них, который вы хотите включить в группу, и как только вы подтвердите выбор, вы сможете назвать группу.

Управление семьей

Вы можете добавить других людей в свою семью и разрешить им управлять устройствами, которые вы связали. Для этого вам нужно вернуться на домашнюю страницу и нажать на имя семьи в верхнем левом углу, а затем нажать на «Управление семьей». После того, как вы выбрали семью, которой хотите управлять, появится возможность добавить участника, вам нужно будет ввести номер мобильного телефона или адрес электронной почты, с которым они зарегистрировали приложение, чтобы отправить им приглашение. Вы можете указать, являются ли они администраторами, что позволит им вносить изменения в устройство, т. е. удалять его.

19

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОЧЕЕ

- Транспортировка и хранение терморегулятора осуществляется в соответствии с требованиями ГОСТ 15150-69.
- Терморегулятор допускается перевозить всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида.
- Хранение терморегулятора должно осуществляться в чистом и сухом помещении при тем-ре +15°C до +30°C.
- Терморегулятор должен использоваться строго по назначению в соответствии с рекомендациями.
- Монтаж и подключение терморегулятора должен производиться при отключенном напряжении питания.
- Запрещается подавать на терморегулятор напряжение питания отличное от 220-230V.
- При монтаже избегайте повреждений терморегулятора.
- Терморегулятор не должен подвергаться механическим нагрузкам.
- Не допускается эксплуатация терморегулятора с внешними механическими повреждениями.
- Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию.
- Запрещается проведение сварочных работ и работ с огнем с непосредственной близости от терморегулятора.

20

Процесс утилизации наступает с момента утраты оборудованием выполнять свои функции и невозможности восстановления своей работоспособности. Оборудование демонтируется, осуществляется декомпозиция отдельных элементов, которые сдаются специализированным органам занимающихся сбором и последующей утилизацией или переработкой. Все процессы, связанные с демонтажем и декомпозицией, должны выполняться с обязательным соблюдением природных норм и требований.

Терморегулятор прошел несколько этапов контроля качества и рассчитан на длительную и безопасную эксплуатацию. Гарантийный срок эксплуатации терморегулятора - 3 года, начиная с даты отгрузки Покупателю.

Терморегулятор не подлежит гарантийному ремонту в случаях:

- Утери гарантийного талона или неправильного, неполного его заполнения, а так же при отсутствии подписи покупателя и печати Продавца (ООО, ИП), производившего продажу;
- При установке терморегулятора не квалифицированными электриками с нарушением действующих норм СНиП и ПУЭ;
- При обнаружении следов ремонта или вскрытия;
- При нарушении правил эксплуатации термостата, в том числе:
 - a) использование терморегулятора не по назначению;
 - b) выгорание цепей вследствие недопустимых электрических перегрузок;
 - c) наличие механических повреждений (внешних и внутренних).
 - d) неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, насекомых, жидкостей.

21

ПРИ НАРУШЕНИИ КАКОГО-ЛИБО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Покупатель имеет право на гарантийный ремонт терморегулятора при условии соблюдения всех пунктов, описанных в настоящей инструкции пользователя. В случае обнаружения неисправности или выхода из строя до истечения гарантийного срока не по вине покупателя, следует обратиться по месту продажи термостатов или к представителю завода-изготовителя в РФ по адресу:

115088, г.Москва, Вн.Тер.г. Муниципальный округ Печатники,
ул. Южнопортовая, д. 34, стр. 2, этаж 1, помещ. I, ком. 19-27.
Тел. +7 (929) 903 91 72

www.donel.su
info@donel.su

Данной подписью Покупатель подтверждает, что получил исправный терморегулятор надлежащего качества, без дефектов в надлежащей упаковке с полной документацией.

ФИО Покупателя _____ Подпись _____
Продавец (ООО, ИП) _____ Подпись _____
Дата продажи ___/___/___ г. МП _____

22

23